

# LE CERF-VOLANT DU BOUT DU MONDE

Robert Pigaut

(France, 1958, fiction, couleur, 80 minutes)



## Le film

Ce film propose deux voyages simultanés : un voyage dans le temps qui nous fait découvrir le Paris des années 50, et un voyage à Pékin, ville montrée avec une certaine naïveté. La philosophie du film tient en quelques mots : « Si tous les gars du monde se donnaient la main... ». C'est un hymne à l'amitié et à la liberté.

Sur le site des « Enfants de cinéma » : <http://www.enfants-de-cinema.com/2011/films/cerfvolant.html>

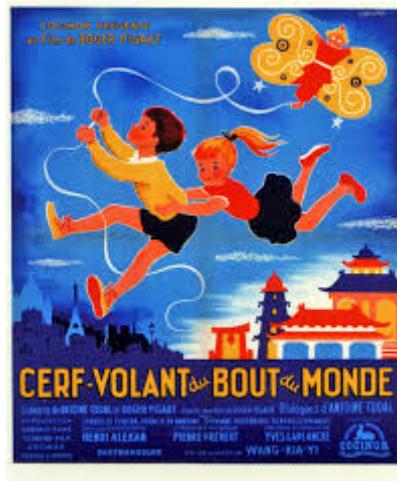
Lien avec un site comportant de nombreuses propositions pédagogiques :

<http://www.bab-art.fr/spip/IMG/doc/cerftopo.doc>

# Avant la projection

## 1 - Découvrir l'affiche

- Observer les indices qui permettent de situer le film : les silhouettes d'un temple bouddhiste et d'un cerf-volant.
- Emettre des hypothèses expliquant la tenue des deux enfants : pourquoi sont-ils en pyjama dans une ville d'Asie ?
- Comparer avec une autre affiche



Cliquer sur l'image

## 2 – Lecture et comparaison de critiques rédigées par des personnes d'horizons divers :

1) - Bonjour! Nous nous appelons Sophie (8 ans) et Zoé (5 ans et demi). Nous avons vu "le cerf-volant du bout du monde". Nous avons trouvé ça génial!  
Ce n'est pas un film récent... car notre maman l'a vu quand elle avait 10 ans!  
C'est un film qui se passe en Chine: nous avons appris un mot chinois "sié-sié", qui veut dire "merci" en chinois.

Nos personnages préférés sont Pierrot, Nicole et Bébert qui sont des petits français habitant à Montmartre, qui ont découvert un cerf-volant chinois et décident de le ramener à son propriétaire, grâce à une lettre découverte dans le manche. Après bien des aventures en Chine, ils retrouvent leur ami chinois: Song Wu Sing.  
Si vous pouvez le voir, allez-y en toute confiance !

*Sophie et Zoé*

2) Le cerf-volant du bout du monde" est le plus beau film pour enfants de tous les temps. Je devais avoir cinq ou six ans quand je l'ai vu, vers 1962, chez nous, à Montréal. Outre la poésie, les couleurs magnifiques et l'identification à ces gamins de mon âge, j'ai adoré les superbes plans de Montmartre et de Pékin, qui m'ont dès lors donné envie de me rendre un jour dans ces lieux mythiques aux yeux du Nord-Américain que je suis.  
*Denis Desjardins, Montréal, Québec*

## 3 – Lecture du synopsis et (ou) découverte des personnages principaux :

<http://cvmonofil.free.fr/poesie/synopsis.php3#synopsis>

#### **4 – Lire l'épopée du roi des singes**

Le roi des singes est peint sur le cerf-volant que découvrent les enfants et c'est lui qui « sort » du cerf-volant pour envoyer Pierrot et sa petite sœur en Chine.

En Chine, le roi des singes est un personnage très populaire. C'est un peu le superman local ! Il est immortel, peut changer de taille, devenir invisible et se multiplier. Sa légende fut imprimée au XIII<sup>e</sup> siècle bien avant Gutenberg.

Elle est racontée dans un livre de Pascal Fauliot :

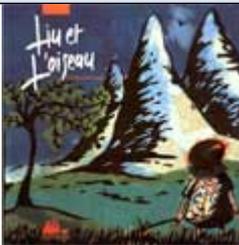
- **L'épopée du Roi Singe**, Pascal Fauliot, Casterman Épopée, 1989: à lire aux cycles 1 et 2, et à faire lire au cycle 3. Résumé truculent et picaresque de la légende de Sun Wu Kung.

Résumé et commentaires en ligne :

<http://ia58.ac-dijon.fr/cinema/IMG/pdf/lecerfvolantduboutdumonde.pdf>

Des extraits et des fiches : [http://educalire.fr/L\\_epopee\\_du\\_roi\\_singe.php](http://educalire.fr/L_epopee_du_roi_singe.php)

#### **5 – Découvrir la Chine et la culture chinoise**

Pour découvrir culture et quotidien en Chine	Pour aborder l'écriture chinoise
	
<p><b>MA VIE À PÉKIN AU FIL DES MOIS</b> AUTEUR, ILLUSTRATEUR : He Zhihong EDITEUR : Syros COLLECTION : Ma vie à... au fil des mois Album à partir de 5 ans <a href="http://www.ricochet-jeunes.org/livres/livre/5144-ma-vie-a-pek-in-au-fil-des-mois">http://www.ricochet-jeunes.org/livres/livre/5144-ma-vie-a-pek-in-au-fil-des-mois</a></p>	<p><b>LIU ET L'OISEAU</b> AUTEUR, ILLUSTRATEUR : <a href="#">Catherine Louis</a> EDITEUR : Picquier jeunesse Album à partir de 5 ans <a href="http://www.ricochet-jeunes.org/livres/livre/5272-liu-et-l-oiseau">http://www.ricochet-jeunes.org/livres/livre/5272-liu-et-l-oiseau</a></p>

[Bibliographie](#) en bas de la page

Photographies libres de droit proposées sur le site : <http://www.phototheque.net/Chine-China.html> à regarder et à commenter.

Découvrir la calligraphie chinoise sur le site très complet d'Arte

[http://www.arte.tv/static/c1/030201p\\_chine/animation\\_f/](http://www.arte.tv/static/c1/030201p_chine/animation_f/)

## **Après la projection**

### **1) Maîtrise de la langue**

Classer oralement ou par écrit les aventures vécues par Pierrot.

Aventures réelles	aventures vécues en rêve	cauchemars
-------------------	--------------------------	------------

--	--	--

Pour comprendre et mémoriser le film : ordonner les vignettes et raconter le film

		
<p>n° ____</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p>n° ____</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p>n° ____</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>
		
<p>n° ____</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p>n° ____</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>	<p>n° ____</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>

**2) Sciences et technologie :**  
**Travailler sur l'air et fabriquer un cerf-volant**

**Démarche**

**Observation des végétaux au vent**

- lâcher de feuilles : petites, larges, vertes, sèches; elles planent ou non, à l'endroit, à l'envers...
- lâcher de morceaux de papiers : de natures différentes, de dimensions variées, planes, froissées, mise en forme. Constats sur les rapports poids/surface, les formes...
- recherche de courants d'air : mise en évidence (rubans comme les parapentistes)
- des jouets qui tournent dans le courant d'air en éléments naturels ou en papier girouette, moulinets, turbines, hélices (feuille de houx tenue par deux pointes entre pouce et index, feuille de châtaigner découpée en forme d'hélice, fruits planants)
- jouets à lancer : comète, hélicoptère, flèche, avion
- essayer de maintenir dans l'air une feuille de 21X29, 7 en la retenant par un fil (type couture des boutons) dans un courant d'air : avec un point d'attache ? avec deux, trois points ? fixée à différents endroits en fonction ou non des axes de symétrie stabilisée? rendue rigide ?

## Fabrication d'un cerf-volant

Vous trouverez une fiche de fabrication sur les sites suivants : [http://pedagogie.ac-toulouse.fr/eco-annexe-urss-toulouse/index\\_fichiers/Page3470.htm](http://pedagogie.ac-toulouse.fr/eco-annexe-urss-toulouse/index_fichiers/Page3470.htm)

### 2) Arts plastiques

#### A - trucages !



Le roi des singes, sorti de son cerf-volant, change d'échelle sous nos yeux. Les trucages font partie du langage cinématographique et permettent de montrer à l'écran des scènes « impossibles ». Dès les débuts du cinéma Méliès utilisa des trucages pour créer la surprise et montrer des scènes fantastiques.

Les films à trucs de Méliès regorgent ainsi d'effets surréalistes avant la lettre.

<b>Œuvre de référence</b> Cliquer sur l'image	<b>objectif</b>	<b>Matériel</b>
 <p>Méliès – L'homme à la tête en caoutchouc - 1901</p>	Produire un effet de surprise à l'aide d'un trucage.	Photographies de paysages, de personnages et petits jouets.  Ciseaux, colle.  Appareil photo.
<p><b>Déroulement :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Après avoir vu le film, rappeler la scène pendant laquelle le « Roi des singes » sort du cerf-volant et change de taille. Comment Roger Pigaut a-t-il pu faire ?</li> <li>En fait, plusieurs décors ont été construits à différentes échelles.</li> <li>Demander aux élèves s'ils pourraient eux-aussi, montrer quelque-chose d'impossible et comment.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>en associant un décor et un personnage dont les échelles ne sont pas compatibles</li> <li>en faisant « voler » des objets ou des personnages ...</li> </ul> </li> <li>Les deux techniques qui permettent ces trucages sont le découpage collage (manuel ou numérique) et la photographie d'éléments placés devant un décor photographié, paysage ou intérieur.</li> </ul> <p><b>Site sur les premiers trucages au cinéma :</b> <a href="http://www.lunerouge.org/spip/article.php3?id_article=158">http://www.lunerouge.org/spip/article.php3?id_article=158</a></p>		
<p><b>Evaluation :</b></p> <p>Afficher les travaux. Observer les productions les plus surprenantes et déterminer pourquoi elles le sont.</p>		

## B – Silhouettes de villes (CM1-CM2)

Sur les deux affiches proposées, ce sont des silhouettes d'architectures qui indiquent au spectateur les lieux de l'action : Paris et Pékin. Il s'agit dans cette proposition de choisir une ville et de la résumer à quelques silhouettes évocatrices. Nous vous proposons de faire découvrir à vos élèves les œuvres d'un artiste chartrain : Frédéric Daty.

<b>Œuvre de référence</b> Cliquer sur l'image	<b>objectifs</b>	<b>Matériel</b>
 <p>Frédéric Daty - Série « Bird view » - 2016</p>	<p>Trouver et dessiner des silhouettes architecturales symbolisant une grande ville.</p> <p>Explorer les jeux de lumière possibles avec des silhouettes architecturales.</p>	<p>Feutres noirs, ciseaux, colle, support blanc de format A4</p> <p>Carton, feutres noirs, ciseaux, colle, grande feuille blanche.</p>
<p><b>Déroulement :</b></p> <p><b>Séance 1</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Choisir une ville importante.</li><li>• Rechercher des images de bâtiments construits dans cette ville. Sélectionner ceux qui ont une silhouette reconnaissable. Recopier, colorier en noir et découper ces silhouettes. Les organiser et les coller pour représenter la ville choisie.</li></ul> <p><b>Séance 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Découvrir le travail de Frédéric Daty, artiste chartrain : il adopte la même démarche mais il découpe les silhouettes choisies dans des plaques de métal. Les plans successifs créent des jeux d'ombres.</li><li>• Choisir une ville collectivement, dessiner sur du carton léger les silhouettes architecturales de cette ville et coller celles-ci (prévoir des languettes) sur différents plans en jouant avec la composition et avec les ombres.</li></ul>		
<p><b>Evaluation :</b></p> <p><b>Séance 1</b></p> <p>Reconnait-on la ville dont les silhouettes architecturales ont été associées ?</p> <p><b>Séance 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Comment sont les ombres obtenues ? Longues ? courtes ? distinctes ? entremêlées ? floues ? nettes ? Varier la place de la lampe de poche pour varier les effets. Photographier.</li></ul>		

### C - Tracer des idéogrammes sur différents supports

Après avoir découvert les idéogrammes chinois, jouer à les tracer avec des outils plus ou moins larges sur des supports variés : papiers de différentes couleurs, cartons, journaux. Constaté les effets produits.

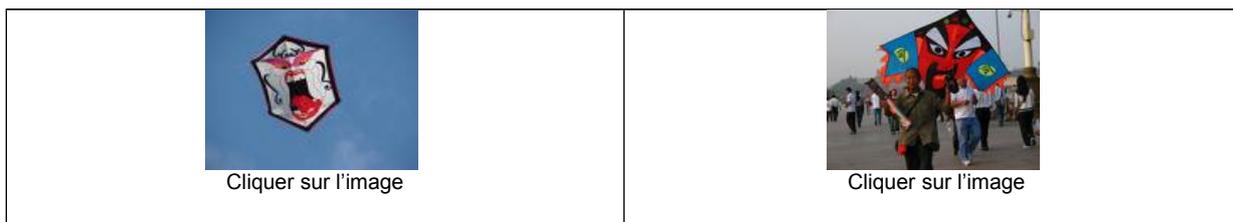
[http://www.arte.tv/static/c1/030201p\\_chine/animation\\_f/](http://www.arte.tv/static/c1/030201p_chine/animation_f/): sur ce site vous trouverez le sens du tracé de certains idéogrammes, ainsi qu'un petit film de démonstration montrant la manière traditionnelle de les faire.

### D - Humaniser un cerf-volant en lui dessinant des yeux, un nez, une bouche ...

Pour découvrir les codes visuels qui permettent de comprendre les expressions d'un visage.

Le cerf-volant, vieux de 2500 ans, était à l'origine un outil militaire. Il est depuis longtemps utilisé comme divertissement et il y a tous les ans de nombreux championnats de cerf-volant. En Chine Il comporte souvent des motifs figuratifs.

Comparer l'expression des visages obtenus en fonction de l'emplacement, de l'ampleur et de la forme des yeux, des joues, des bouches (on peut faire préalablement un répertoire d'expressions en cherchant dans des bandes dessinées).



### E - Inventer des cerfs-volants aux motifs surprenants, originaux : voir le site :



Cliquer sur l'image

et <http://www.justacote.com/dieppe-76200/evenement/festival-international-de-cerf-volant-1366203.htm>

### F – Découvrir un artiste chinois contemporain : Yang Yongliang

Présentation de l'artiste : [http://www.rencontres-aries.com/C.aspx?VP3=CMS3&VF=ARL\\_212\\_VForm&FRM=Frame%3AARL\\_316](http://www.rencontres-aries.com/C.aspx?VP3=CMS3&VF=ARL_212_VForm&FRM=Frame%3AARL_316)



Comparer une œuvre chinoise classique et une œuvre de Yang Yongliang.

Reprendre la démarche de Yang Yongliang en transformant un paysage classique avec un logiciel de traitement de l'image en un paysage très urbanisé. On peut aussi effectuer cette transformation en prenant le même paysage comme point de départ et en ajoutant les éléments de son choix à l'encre de Chine.

**Evaluation** : En quoi les paysages obtenus rappellent-ils les paysages classiques chinois ? En quoi montrent-ils l'urbanisation de la Chine ?

Pour découvrir l'art chinois

Lecture d'un album : Le cheval magique de Han Gan, écrit par Jiang Hong Chen



Résumé : <http://www.ricochet-jeunes.org/parudet.asp?livrid=5802>

#### **4 - Histoire- Géographie**

Situer sur une carte de Paris les principaux monuments et le quartier de Montmartre où se passe le début du film.



Lien avec un site extrêmement complet comportant des propositions pédagogiques

#### **5 - Autres sites présentant la culture chinoise :**

Un site pour élèves de début de grande section [http://webinstit.net/fiche%20par%20theme/chine/chine\\_recap.htm](http://webinstit.net/fiche%20par%20theme/chine/chine_recap.htm)

Site sur la chine pour le cycle 2  
<http://www.tomlito.com/lireenfete/chine/>

La Chine sur vikidia (site pour enfants) : <http://fr.vikidia.org/index.php/Chine>

